DOMSTOLENS DOM (Første Afdeling)

15. januar 2002 *

I sag C-196/01,

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ved H. Støvlbæk og J. Adda, som befuldmægtigede, og med valgt adresse i Luxembourg,

sagsøger,

mod

Storhertugdømmet Luxembourg først ved N. Mackel, derefter ved J. Faltz, som befuldmægtigede,

sagsøgt,

angående en påstand om, at det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald (EFT L 194, s. 47), som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991 (EFT L 78, s. 32), og i henhold til Kommissionens beslutning 94/3/EF af 20. december 1993 om udarbejdelse af en liste over affald i henhold til artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 (EFT 1994 L 5, s. 15),

* Processprog: fransk.

har

DOMSTOLEN (Første Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, P. Jann, og dommerne L. Sevón (refererende dommer) og M. Wathelet,

generaladvokat: P. Léger
justitssekretær: R. Grass,

på grundlag af den refererende dommers rapport,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 13. december 2001,

afsagt følgende

Dom

1 Ved stævning indleveret til Domstolens Justitskontor den 8. maj 2001 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i medfør af artikel 226 EF anlagt sag med påstand om, at det fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald (EFT L 194, s. 47), som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991 (EFT L 78, s. 32, herefter »direktiv 75/442«), og i henhold til Kommissionens beslutning 94/3/EF af 20. december 1993 om udarbejdelse af en liste over affald i henhold til artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 (EFT 1994 L 5, s. 15).

2 Artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 bestemmer:

»I dette direktiv forstås ved:

a) '*affald*': ethvert stof eller enhver genstand, som henhører under en af kategorierne i bilag I, og som indehaveren skiller sig af med eller agter eller er forpligtet til at skille sig af med.

Kommissionen skal senest den 1. april 1993 efter fremgangsmåden i artikel 18 have udarbejdet en liste over affald, som tilhører kategorierne i bilag I. Denne liste skal gennemgås regelmæssigt og revideres efter behov efter samme fremgangsmåde.«

3 Den liste, der henvises til i sidstnævnte bestemmelse, er under betegnelsen »Det europæiske affaldskatalog« blevet vedtaget af Kommissionen ved beslutning 94/3. Punkt 5 i den indledende note i bilaget til beslutningen har følgende ordlyd:

»Affaldskataloget skal tjene som en reference-nomenklatur med fælles terminologi for hele Fællesskabet. Formålet er at effektivisere landenes affaldshåndteringsaktiviteter. [...]«

4 Affaldskataloget er inkorporeret i luxembourgsk ret ved Miljøministeriets cirkulære af 20. november 1998 om udarbejdelse af en affalds-nomenklatur (*Mémorial* A 1998, s. 2548). I cirkulærets punkt 1, første afsnit, hedder det:

»Denne bekendtgørelse har et dobbelt formål, nemlig at

— indføre en luxembourgsk affalds-nomenklatur

— gengive det europæiske affaldskatalog.«

5 Kommissionen tilstillede i henhold til den i artikel 226, stk. 1, EF fastsatte procedure Storhertugdømmet Luxembourg en åbningsskrivelse, hvori den anmodede Storhertugdømmet om at fremkomme med sine bemærkninger, og fremsatte derefter ved skrivelse af 25. juli 2000 en begrundet udtalelse, hvori den opfordrede Storhertugdømmet til at træffe de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme udtalelsen inden for en frist på to måneder fra dens meddelelse. Da Storhertugdømmet Luxembourg ikke efterkom udtalelsen, har Kommissionen anlagt nærværende sag.

6 Kommissionen har gjort gældende, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 samt beslutning 94/3, idet Storhertugdømmet har inkorporeret det europæiske affaldskatalog i luxembourgsk ret gennem et ministerielt cirkulære, som er bindende for myndighederne, men som ikke har bindende virkninger over for tredjemand, ligesom Storhertugdømmet parallelt med det europæiske affaldskatalog har indført en ren luxembourgsk nomenklatur, som ikke er den samme som det europæiske affaldskatalog, og som bevirker, at affaldskataloget ikke kan bringes i anvendelse over for en lang række transaktioner, hvor klassificeringen af de forskellige former for affald tages i betragtning.

7 Den luxembourgske regering har ikke bestridt Kommissionens påstand, men har fremhævet, at en storhertugelig anordning, som sikrer en fuldstændig og loyal anvendelse af det europæiske affaldskatalog, forventes at træde i kraft den 1. januar 2002.

8 Hertil bemærkes, at ifølge fast retspraksis må spørgsmålet om, hvorvidt der foreligger traktatbrud, vurderes på baggrund af forholdene i medlemsstaten, som de var ved udløbet af fristen i den begrundede udtalelse, og ændringer af forholdene i tiden derefter kan ikke tages i betragtning af Domstolen (jf. bl.a. dom af 13.7.2000, sag C-261/98, Kommissionen mod Portugal, Sml. I, s. 5905, præmis 25).

9 Da den luxembourgske regering ikke har bestridt, at den ikke har truffet de foranstaltninger, der er nødvendige for at efterkomme artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 samt beslutning 94/3, må der gives Kommissionen medhold i dens påstand.

10 Det må herefter fastslås, at Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra a), i direktiv 75/442 samt beslutning 94/3.

Sagens omkostninger

11 I henhold til procesreglementets artikel 69, stk. 2, pålægges det den tabende part at betale sagens omkostninger, hvis der er nedlagt påstand herom. Da Kommissionen har nedlagt påstand om, at Storhertugdømmet Luxembourg tilpligtes at betale sagens omkostninger, og Storhertugdømmet Luxembourg har tabt sagen, bør det pålægges Storhertugdømmet Luxembourg at betale sagens omkostninger.

På grundlag af disse præmisser

udtaler og bestemmer

DOMSTOLEN (Første Afdeling)

1) **Storhertugdømmet Luxembourg har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 1, litra a), i Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald, som ændret ved Rådets direktiv 91/156/EØF af 18. marts 1991, og i henhold til Kommissionens beslutning 94/3/EF af 20. december 1993 om udarbejdelse af en liste over affald i henhold til artikel 1, litra a), i direktiv 75/442.**

2) **Storhertugdømmet Luxembourg betaler sagens omkostninger.**

Jann Sevón Wathelet

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 15. januar 2002.

R. Grass P. Jann

Justitssekretær Formand for Første Afdeling